

<b>BGE NYVK</b>	<b>C1</b>	<b>Rédaction de texte</b>	
<b>Français des Affaires</b>		<b>80 minutes</b>	<b>20 points</b>
<b>Modèle</b>			

*A megoldások piszkozatát erre a feladatlagra írhatja.  
A megoldólapra a végleges megoldásokat írja.*

*A feladatok megoldásához egy- és kétnyelvű általános szótár használható.*

*Kérjük, mindkét feladatot oldja meg.*

## **Devoir 1**

Vous êtes János/Janka NAGY, vous travaillez dans une compagnie d'assurance française, AUTAXA.

- Vous êtes chargé/e par votre chef, le directeur général, de rédiger **une mise en demeure en 100-120 mots**, adressée en recommandée à un client (Garage Lebon) ayant omis de payer la prime échue.
- Vous menacez celui-ci de sanctions progressives (nouveau délai, suspension, résiliation, exécution).
- Vous lui rappelez son intérêt à garder l'assurance.
- Vous faites part de votre bienveillance.

## **Devoir 2**

Vous êtes János/Janka NAGY, vous travaillez chez Auchan comme assistant/e au service des ressources humaines. Votre chef, Madame Martin vous a chargé/e de rédiger **un rapport en 120-150 mots** sur le travail dominical du personnel. Vous avez réalisé un sondage auprès du personnel, et vous présentez les résultats de cette enquête en proposant des solutions.

- la propension du personnel à travailler tout le week-end
- la compensation souhaitée
- la prévisibilité de la programmation
- l'embauche d'un personnel supplémentaire réservé au travail dominical

<b>BGE NYVK</b>	<b>C1</b>	<b>Rédaction de texte</b>	
<b>Français des Affaires</b>		<b>80 minutes</b>	<b>20 points</b>
<b>Modèle</b>			

## SOLUTIONS

### Devoir 1

AUTAXA

Garage Lebon  
13, rue Malpot  
19100 Brive-la-Gaillarde

Mise en demeure recommandée

Objet: police 2839/20..

Limoges  
le .... juin 20..

Nous constatons que la prime d'assurance d'un montant de 545 euros correspondant à la police référencée ci-dessus n'a pas été payée à l'échéance du 31 mars ainsi que vous y invitait notre avis du 15 mars.

En conséquence, nous nous voyons obligés de vous mettre en demeure de régulariser votre compte : si le paiement n'est pas enregistré dans un délai de 30 jours, le contrat étant suspendu, aucune indemnité ne sera versée, 10 jours après la date de suspension, nous nous réservons le droit soit de résilier la police, soit d'en poursuivre l'exécution en justice.

Persuadés que vous tenez à conserver le bénéfice de la police, nous comptons sur votre prochain règlement.

Veuillez agréer l'expression de nos sentiments distingués.

le directeur général

## Devoir 2

Auchan  
Émetteur:  
János/Janka NAGY  
assistant/e

Destinataire  
Madame Martin  
directrice des ressources humaines

Budapest, le .... juin 20..

### Rapport sur le travail dominical

Madame la Directrice,

Suite à votre demande du 30 avril, je vous présente les résultats de l'enquête menée auprès du personnel de magasin entre les 1er et 31 mai 2016.

#### Les faits

Selon le questionnaire 15% des vendeurs et 20% des magasiniers sont prêts à travailler le dimanche. Les célibataires sont en majorité.

S'ils acceptent de venir travailler le week-end, ils veulent des majorations d'heures supplémentaires, et des jours de congé en plus en compensation, tout cela est prévu par la loi.

Ils posent comme condition la prévisibilité de leur emploi du temps due à un plan de programmation mensuelle et à une rotation saine au sein du personnel.

#### Propositions

Tout compte fait le bon fonctionnement du magasin nécessite, pour les week-end, l'engagement du personnel supplémentaire à temps partiel, éventuellement de jeunes étudiants. Naturellement, par la suite d'une formation interne préalable.

Je reste à votre disposition, Madame la Directrice, pour tout renseignement complémentaire.

János/Janka NAGY